Lëtzebuerger
Guiden a Scouten

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

Administration
de la nature et des forêts

FAQ

Fir emweltpädagogesch Aktivitéiten an der Natur

14 mars 2022

AGENDA

1. Intro
2. Begrëffer
3. Den FAQ
4. De Formulaire
5. Ween ass mäin Fiechter
6. Mir ginn eraus
7. Divers

DIVERS

- **Marc Weis**– Commissaire général LGS
  - Zesummenarbescht mam Ministère, ANF, SIL & SNJ

- **Carmen Weisgerber** - Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable
  - Wat ass den FAQ?
  - Wat ass den FAQ net?
  - Mir ginn eraus

BEGRËFFER

- **Naturschutzgesetz**
- **Gréngzon** - zone verte
- **National ausgewise Naturschutzgebidder** - zones protégées d'intérêt national
- **Quelleschutzgebidder** - Zones de protection d'eau potable créées par règlement grand-ducal servant à protéger les sources et forages.
- **International Naturschutzgebidder** - Zones Natura 2000 - zone protégée d’intérêt communautaire
- **Bësch** - Forêt
- **Signifikanten Impakt**
- **Reproduktiounsperiod & Rouzäit**
- **Weider Définitiounen**

BEGRËFFER - Naturschutzgesetz

- Cadre légal: Loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles et modifiant

  1° la loi modifiée du 31 mai 1999 portant institution d'un fonds pour la protection de l'environnement ;

  2° la loi modifiée du 5 juin 2009 portant création de l'Administration de la nature et des forêts ;

  3° la loi modifiée du 3 août 2005 concernant le partenariat entre les syndicats de communes et l'État et la restructuration de la démarche scientifique en matière de protection de la nature et des ressources naturelles.

Art. 15. Activités incompatibles

(1) Dans la mesure où ils se déroulent en forêt, dans les zones Natura 2000, dans des habitats d'intérêt communautaire ou dans des habitats des espèces d'intérêt communautaire pour lesquelles l'état de conservation a été évalué non favorable et sur les cours d'eau, les manifestations sportives, l'emploi d'instruments sonores, ainsi que les activités de loisirs susceptibles d'avoir une incidence significative sur l'environnement naturel sont soumis à autorisation du ministre.

(2) L'usage d'engins automoteurs en forêt et dans des habitats d'intérêt communautaire ou dans des habitats des espèces d'intérêt communautaire pour lesquelles l'état de conservation a été évalué non favorable est uniquement autorisé sur des voies publiques goudronnées. Des autorisations portant dérogation à cette interdiction peuvent être accordées par le ministre chaque fois que l'organisation d'une manifestation requiert une telle mesure. Cette interdiction ne s'applique pas aux propriétaires et à leurs ayants cause pour accéder à leurs fonds boisés ou ruraux. Également l'utilisation de tels engins dans un but d'utilité publique reste autorisée.

BEGRËFFER – Zone verte

- « zone verte » : des parties du territoire national non affectées en ordre principal à être urbanisées selon un plan d'aménagement général en vigueur. Dans les communes régies par un plan d'aménagement général régi par la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, des parties du territoire national qui sont qualifiées selon le prédit plan de zones destinées à rester libres. À défaut de plan d'aménagement général, des parties du territoire national qui ne sont pas situées dans des zones qui sont viabilisées

- Zonen, déi éigentlech net bebaut solle ginn well de PAG et net virgesäit
  - ➢ Terrain läit ausserhalb vum PAG : A priori ass et eng zone verte
  - ⚠ Och innerhalb vum PAG ginn et zones vertes

- Falls nach kee PAG gestëmmt ginn ass, dann déi Deeler déi ausserhalb vun erschlossene Gebidder leien

- Aktivitéiten an der Gréngzon? Kuck am FAQ! **Eventuel ass eng Demande néideg.**

- Impakt ob Aus- oder Neibau vun engem Home, Opriichten vun Annexen

- Kompetent Autoritéiten: Ministère de l'Environnement an Gemeng

BEGRËFFER – Zone verte

- Wéi fannen ech Gréngzonen am Géoportail
- www.geoportail.lu opmaachen an mat den Feiler duerch d'Themegebidder navigéieren.

BEGRËFFER – Zone verte

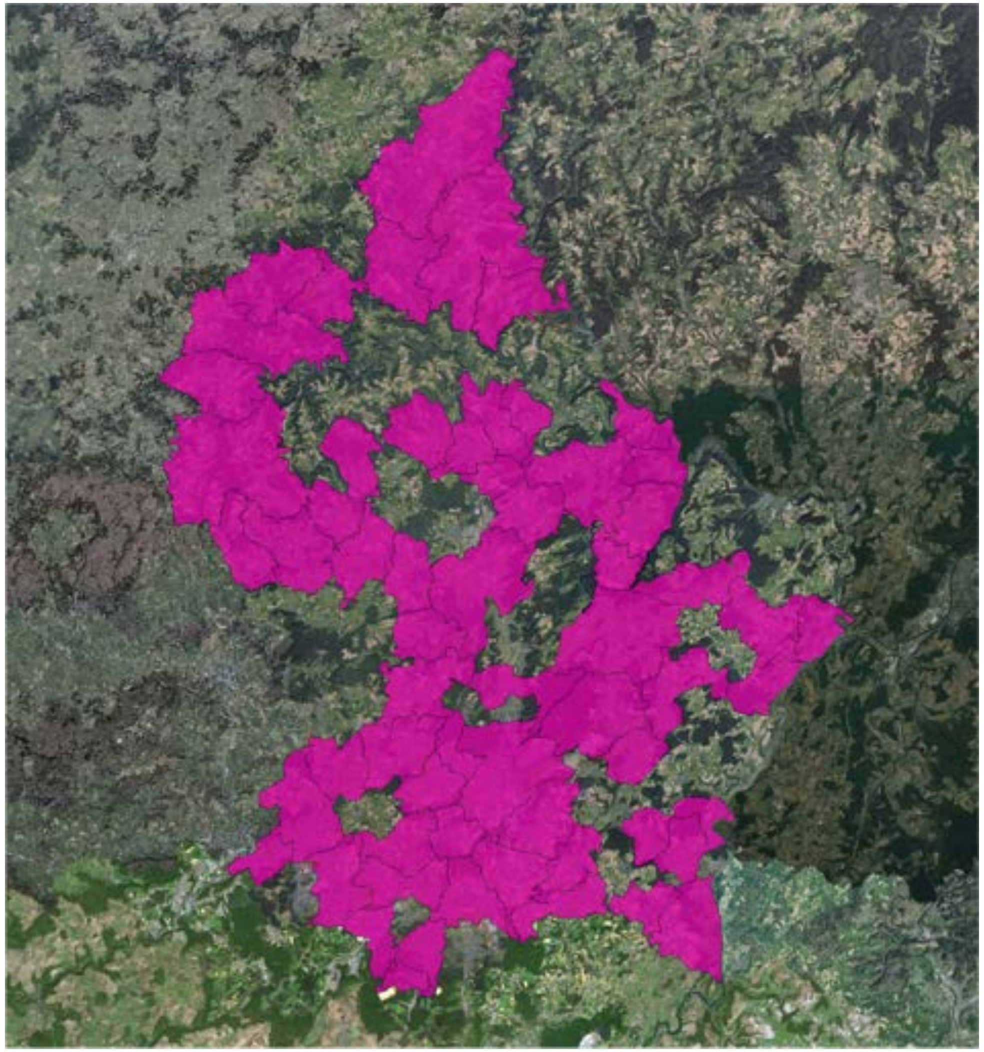
- D’Thema « PAG » uwielen

BEGRËFFER – Zone verte

- Wanns du schon an engem aneren Thema bass, fënns du d'PAGen am Menu lénks. Al éischt uewen op changer » drécken an dann den « PAG » auswielen.

BEGRËFFER – Zone verte

- Hei gesidd dir, op den PAG vun ärer Gemeng op Geoportail ass.
- Wann jo (mauve), kënnt dir einfach eranzoomen.
- Link



BEGRËFFER – Zone verte

- Mäin Home läit an engem Beräich, deen net agefierft ass.

➢ Den Home läit an der zone verte.

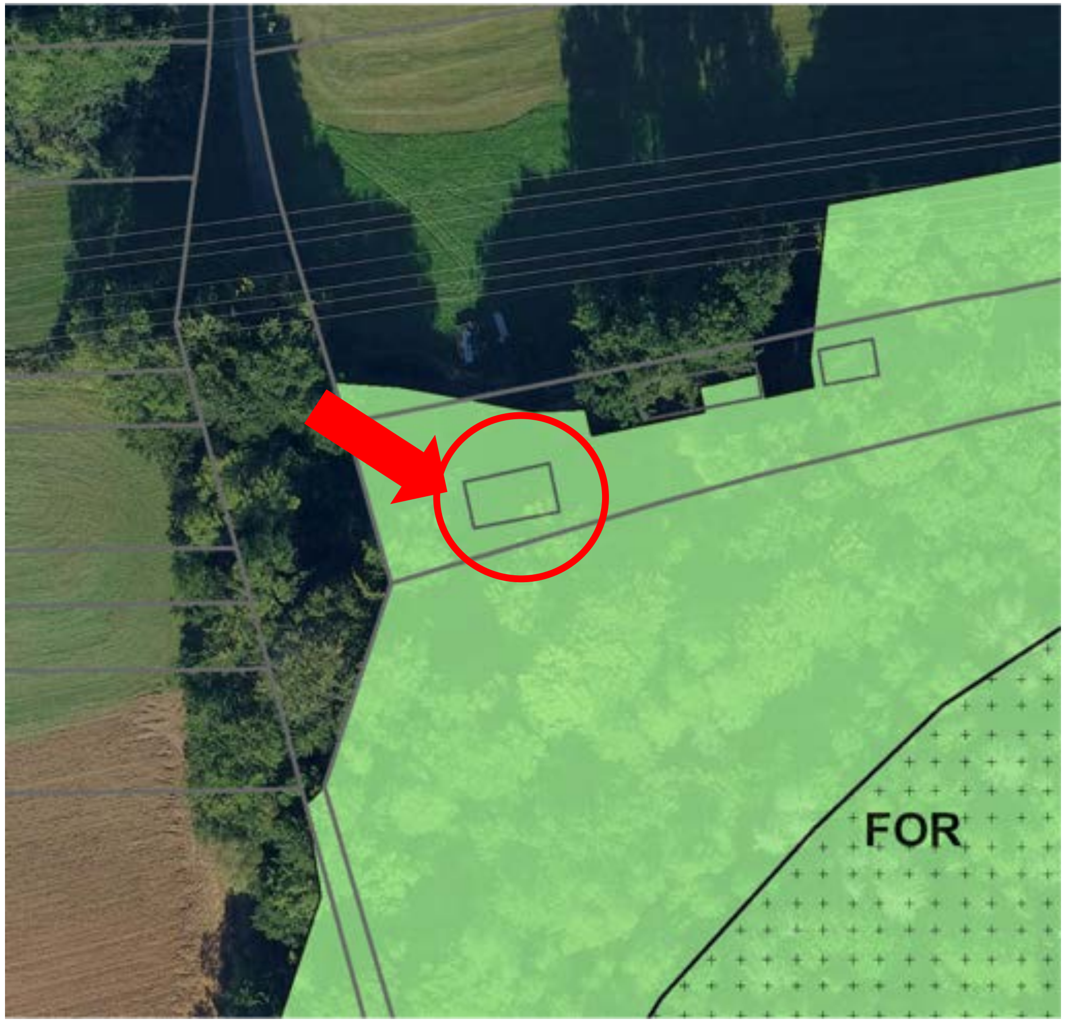
Z.B. Home vun den Beggener Guiden a Scouten

BEGRËFFER – Zone verte

- Mäin Home läit an engem Beräich, deen agefierft ass.
- Kuck no, wéi déi Zon heescht
- Ass et eng

➢ Den Home läit an der zone verte

Z.B. den Home vun den Grupp Hl Franz vun Assisi Péiténg



Lëtzebuerger Guiden a Scouten

BEGRËFFER – Zone verte

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

- Mäin Home läit an engem Beräich, deen agefierft ass.

- Kuck no, wéi déi Zon heescht. Et ass an enger aner Zone, wéi

AGR	Zone agricole
FOR	Zone forestière
VIT	Zone viticole
HOR	Zone horticole
PARC	Zone de parc public
VERD	Zone de verdure

➢ Den Home ass NET an der zone verte

Z.B. den Home vum Grupp Saint Michel Miersch

De PAG vu ménger Gemeng ass nach net op Geoportail?

1. Um Site vun der Gemeng kucken oder do uruffen

2. De Gestionnaire vum Home froen (zB wanns du en Home fir en Camp louns)

3. Beim Daisy Wagner (daisywa@pt.lu) nofroën fir eng Hëllefstellung ze kréien

BEGRËFFER – National ausgewisen Naturschutzgebidder

- « **zone protégée d'intérêt national** » : zone d'importance nationale désignée sous forme de réserve naturelle, sous forme de paysage protégé ou sous forme de corridor écologique

- **ZPIN** genannt

- **National Naturschutzgebidder** sinn iwwert **groussherzoglech Reglementer** geschützt. Dës Reglementer setzen e ganz kloere Kader wat hei erlaabt a verbueden ass. An dëse Gebidder gëllen e puer besonnesch Aschränkungen. Dérogatiounen sinn hei net méiglech.

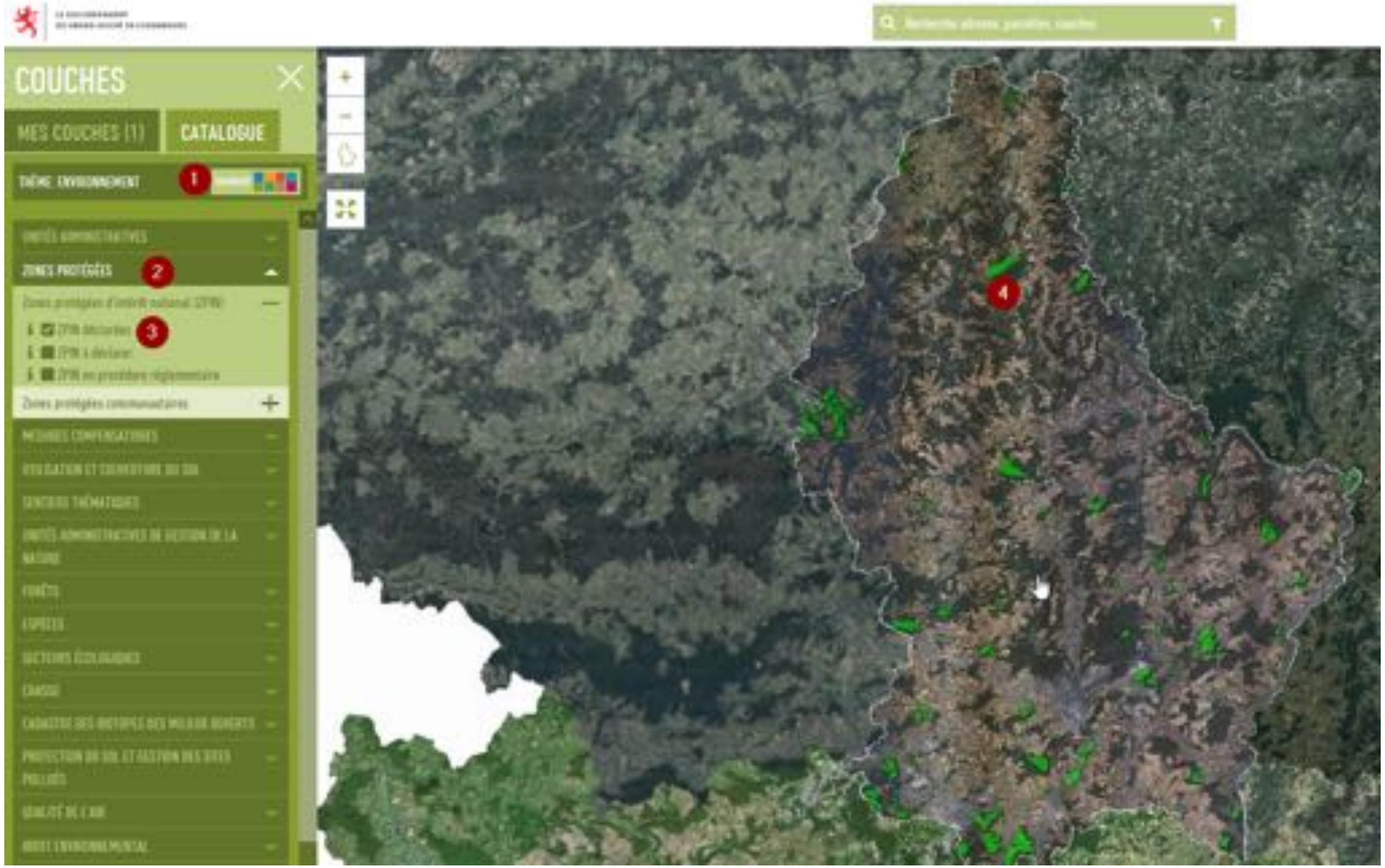
- Link (Geoportail)

- Kompetent Autoritéiten: Ministère de l'Environnement

BEGRËFFER – National ausgewisen Naturschutzgebidder

Wéi fannen ech ZPIN am Geoportail?

1. D’Thema « Environnement » auswielen
2. Zones protégées auswielen
3. ZPIN déclarées uklicken
4. D’Naturschutzgebidder vum Grand-Duché si gréng markéiert



Lëtzebuerger Guiden a Scouten

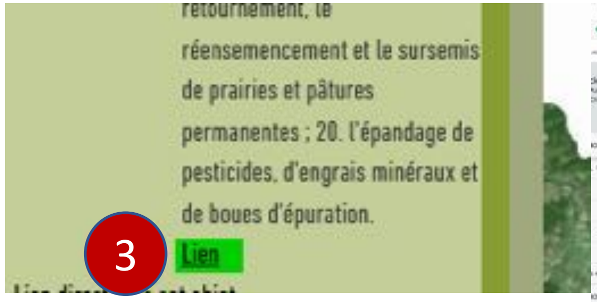
BEGRËFFER – National ausgewisen Naturschutzgebidder

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

Wéi fannen ech d'Gesetz wat eng Zone als ZPIN déklaréiert

1. Lénksklick op eng ZPIN (Gréng)
2. Lénks geet eng « Infos » Këscht ob
3. Erofscrollen an ob « Lien » klicken
4. Legilux geet ob, hei steet dran wat an dëser Zone verbueden ass.



BEGRËFFER – Quelleschutzgebidder

- Nieft den **nationalen Naturschutzgebidder** ginn et awer och **Quelleschutzgebidder** déi iwwert **groussherzoglech Reglementer** geschützt sinn.
- Zemools bei stationären Aktivitéiten an dëse Gebidder kënne **speziell Oplage gëllen**.
- Deemno ass et och hei wichteg, ëmmer **och nach eng Kéier dës Reglementer ze kontrolléieren** an dës och strikt ze respektéieren, respektiv sech am Virfeld mam Revéierfierschter ze concertéieren.
- Impakt ob Aus- oder Neibau vun engem Home, Opriichten vun Annexen
- Oplagen fir Aktivitéiten (Toilettekapazitéiten, Feierplazen, Kayak, etc.)
- Kompetent Autoritéiten: Administration de la Gestion de l'Eau, Ministère de l'Environnement an Gemeng
- Link (Geoportail)

Lëtzebuerger Guiden a Scouten

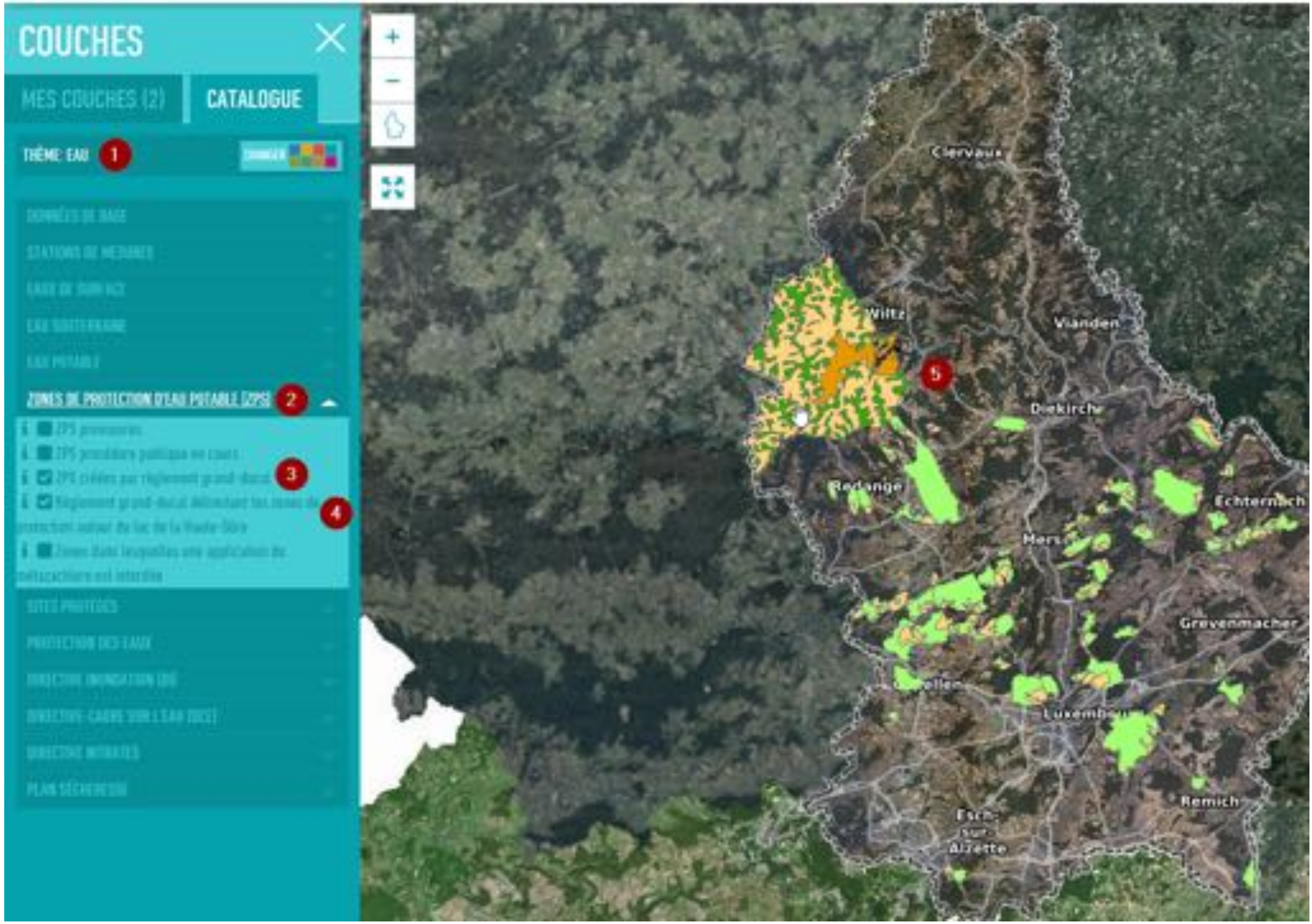
BEGRËFFER – Quelleschutzgebidder

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

Wéi fannen ech Quelleschutzgebidder am Geoportail?

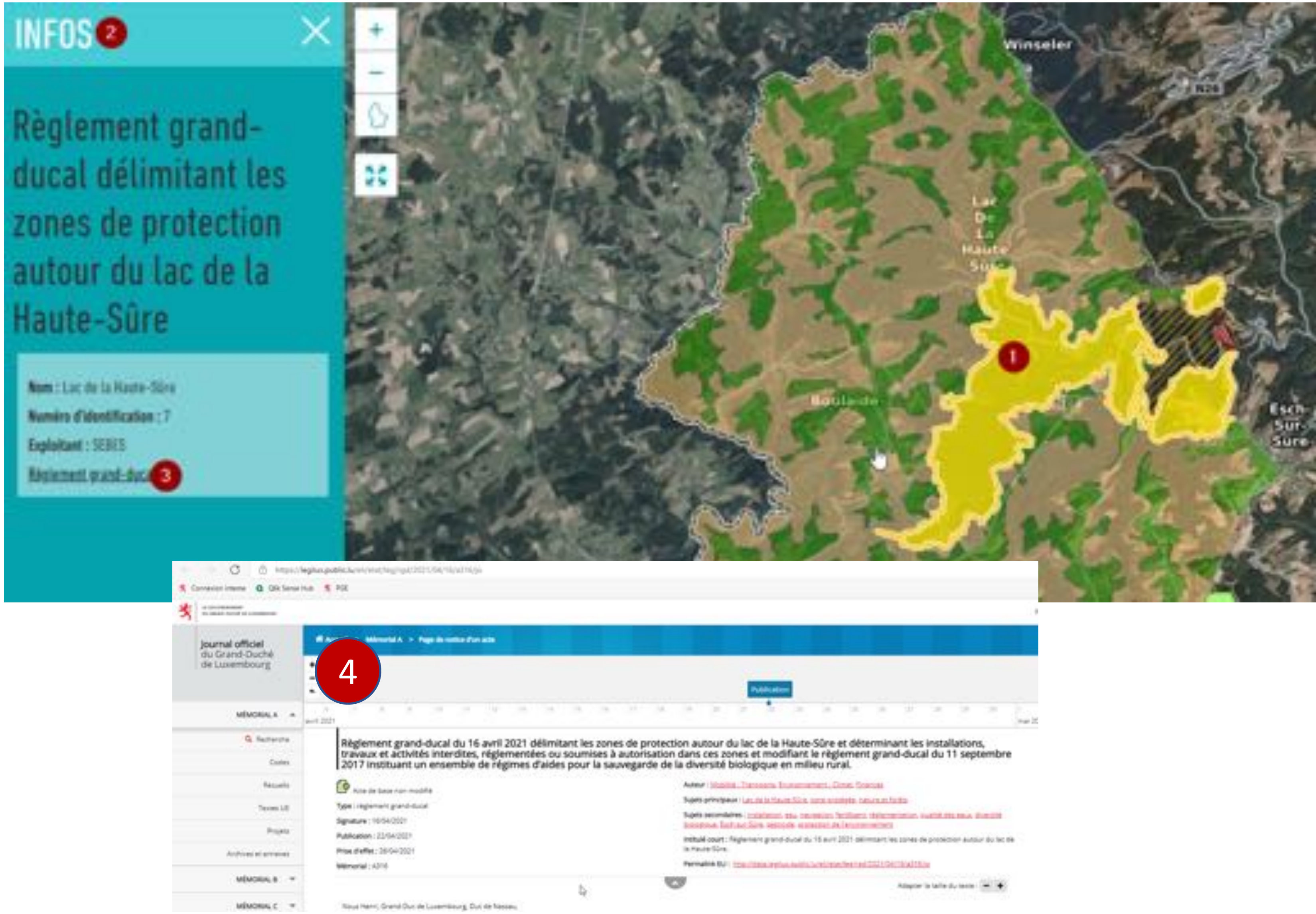
1. D'Thema « Eau » auswielen
2. Zones de protection d'eau potable (ZPS) auswielen
3. ZPS créées par règlement grand-ducal uklicken
4. Règlement grand-ducal délimitant les zones de protection autour du lac de la Haute-Sûre
5. D'Quelleschutzgebidder vum Grand-Duché



BEGRËFFER – Quelleschutzgebidder

Wéi fannen ech d'Gesetz wat eng Zone als Quelleschutzgebidd déklaréiert?

1. Lénksklick ob eng ZPS
2. Lénks geet eng « Infos » Këscht ob
3. Ob Règlement grand-ducal klicken
4. Legilux geet ob, hei steet dran wat an dëser Zone verbueden ass.



BEGRËFFER – International Naturschutzgebidder – Zones Natura2000

- Op EU-Niveau festgeluechten Schutzzone fir Fauna a Flora ze schützen
- Impakt fir Restriktiounen beim Durchféieren vun bestëmmten Aktivitéiten
- Aktivitéiten an der Gréngzon? Kuck am FAQ! Eventuel ass eng Demande noutfällëg.
- Kompetent Autoritéiten: Ministère de l'Environnement
- Link (Geoportail)

Wéi fannen ech Natura 2000 am Geoportail?

1. D'Thema « Environnement » auswielen
2. Zones protégées opklappen
3. Zones protégées communautaires opklappen
4. Natura 2000 opklappen
5. Habitats Natura 2000 uklicken
6. Zones de protection oiseaux Natura 2000 uklicken
7. Natura 2000 Zone vum Grand-Duché

BEGRËFFER – Bësch / Forêt

Wéi fannen ech Bësch op Geoportail?

1. D'Thema « Environnement » auswielen
2. Forêts opklappen
3. Forêts publiques
4. Forêts publiques certifiées FSC et/ou PEFC
5. Carte simplifiée des forêts naturelles
6. Peuplements à graines
7. Thema « PAG » auswielen
8. Réglementation urbanistique communale opklappen
9. Plan d'aménagement général opbklappen, Zone forestière sinn d'Bëscher am PAG

FOR Zone forestière

+

BEGRËFFER – Bësch / Forêt

1. FOR – zone verte am PAG
2. PEFC - Fôrets publiques certifiées FSC et/ou PEFC

Lëtzebuerger Guiden a Scouten

BEGRËFFER – Klengen Trick

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Administration de la nature et des forêts

- PAG, Natura 2000, Habitats Natura 2000, ZPIN, ZPS kann een zesummen fannen
- Et fënnt een hei och ob ee Site ënner Denkmalschutz steet

BEGRËFFER - Naturschutzgesetz

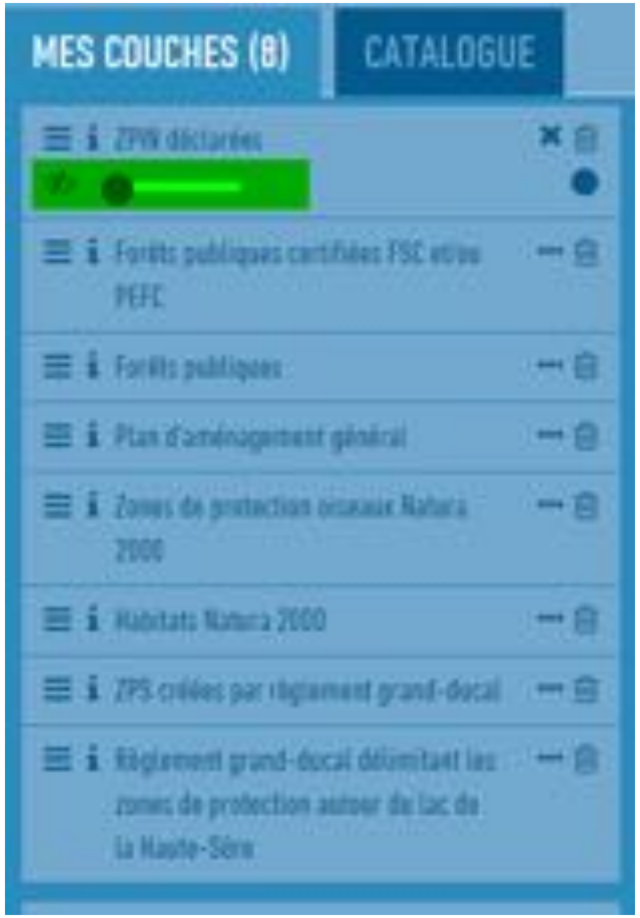
Den Chalet vum Grupp St Jean Diddeléng läit deen an

1. der Gréngzon?
2. an engem nationale Naturschutzgebidd?
3. an enger Natura 2000, Habitats Natura 2000?
4. an engem Quelleschutzgebidd?
5. an engem Bësch?

Addresse vum Home: Rue Mont st Jean, L-3492 Dudelange

Gidd op Geoportail a lass.

Klengen Tipp: wann all d’Couchen ausgewielt sinn, gëtt et séier oniwersichtlech. Dir kënnt Transparenz vun de Couchen regléieren. De Knäppchen bei all de Couchen no lénks zéien an dann een nom aneren visibel maachen, d.h. no riets zéien.



BEGRËFFER – Signifikanten Impakt

- Et ass schwiereg eng präzis Definitioun vum Ausdrock „signifikanten Impakt“ ze ginn.
- D’Erklärung awer firwat dat esou ass, ass denkbar einfach: De signifikanten Impakt ass vun Aart zu Aart a vun Habitat zu Habitat ganz ënnerschiddlech.
- Eng an déi selwecht Aktivitéit kann zum Beispill e signifikanten Impakt op de schwaarze Stuerk hunn, mee absolut guer keen op de Kammmolch.
- Ob eng Aktivitéit e signifikanten Impakt huet, hänkt deemno domat zesumme wou eng Aktivitéit ofgehale gëtt, wéi vill Léit deelhuelen, iwwert wéi een Zäitraum des Aktivitéit organiséiert gëtt, wéi eng Aart betraff ass a wéi eng Zäit vum Joer a vum Dag des Aktivitéit stattfënnt.
- An deem Sënn, gëtt den FAQ eng Hëllefsstellung fir z‘erkennen a wéi enge Fäll eng Autorisatioun muss ugefrot ginn an a wéi enge Fäll net.
- Falls ee sech och no der Lektür vum FAQ nach onsécher ass, kann ee sech direkt un den zoustännege Revéierfierschter wenden. Falls néideg, mécht hien de Kontakt mat weideren Experten aus der Naturverwaltung.

BEGRËFFER – Reproduktiounsperiod & Rouzäit

- **Reproduktiounsperiod** ass déi Zäit am Joer wou d'Mamendéieren, Vullen a Reptilien hir Jonk kréien an (zum Deel) opzéien.

- An dësem Zesummenhang bezitt den Ausdrock sech exklusiv op déi geschützten Aarten. Laut Art. 21 vum Naturschutzgesetz ass et verbueden des Aarten an der Reproduktiounsperiod wëllentlech ze stéieren, well esou eng Stéierung kann zum Verloscht/Opgi vun der Brutt fréieren (cf Definitioun Signifikanten Impakt).

- Des Period variéiert liicht vun Aart zu Aart, mee graff verallgemengert kann ee soen, dass se vum **1. Mäerz bis den 31. Juli** geet.

- **Rouzäit** ass een Ausdrock, deen aus dem Juegdgesetz kënnt. Hien definéiert d'Period vum **1. Mäerz bis de 15. Abrëll**, an där net dierf gejot ginn.

- Dëst ass den Zäitraum an deem d'Wëld héich trächteg ass an hir Jonker op d'Welt bréngt. Vill Mamendéiere leeën hir Jonk am héije Gras oder am Gehecks of. Dës kenne weder fortlafen nach sech géint Hond oder Mënsch wieren. Hënn (a Mënschen), déi fräi duerch de Bësch oder d'Gewan lafen, och wann si net joen, stellen e grousse Stressfaktor fir jonk an trächteg Déieren duer.

- An dësem Zäitraum ass et dowéinst immens wichteg all Stéierung am Bësch ze vermeiden an och um oppene Feld den Hond un der Léngt ze halen.

BEGRËFFER – Weider Definitiounen

- **Aktivitéiten**, ausgefouert vu staatlechen, para-staatlechen, kommunalen oder non-profit Etablissementer an Organisatiounen déi am Beräich vun der Éducation à l'environnement schaffen, an de Code de bonne conduite respektéieren.

- **Ausgeschëldert a versigelt Weeër**, als ausgeschëldert Weeër, ginn all déi Sentiere bezeechent déi an der Gewan mat offizielle Schëlder markéiert sinn, grad esou, wéi all déi Sentieren déi an der Tourismussektioun vum Geoportail als solch agedroe sinn. Dir fannt d'Sentieren op Geoportail.lu: .Als versigelt Weeër gi Weeër mat waasseronduerchlässegem Belag, wéi Beton, Asphalt oder Goudron bezeechent.

- **Droit à la propriété,** den FAQ beschäftegt sech virun allem mat Froen zu a ronderëm d'Naturschutzgesetz. Dir dierft awer net vergiessen, dass dir iech, wann dir an der Natur ënnerwee sidd, an der Reegel op engem Anere sengem Terrain ophaalt, sief et deem vum Staat oder Gemengen oder deem vun engem Privatproprietär. Och an deem Kader hu dir Rechter a Flichten, déi ze respektéiere sinn. Sou soll ënnert anerem ni engem aneren seng Proprietéit beschiedegt oder zerstéiert ginn.

DE FORMULAIRE

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

Partie réservée au ministère

Demande d'autorisation dans le cadre de la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles

Organisation d'une manifestation (art. 15)

Les constructions en rapport avec une manifestation de même que le camping en zone verte en lien avec une manifestation ne sont pas autorisables

Références

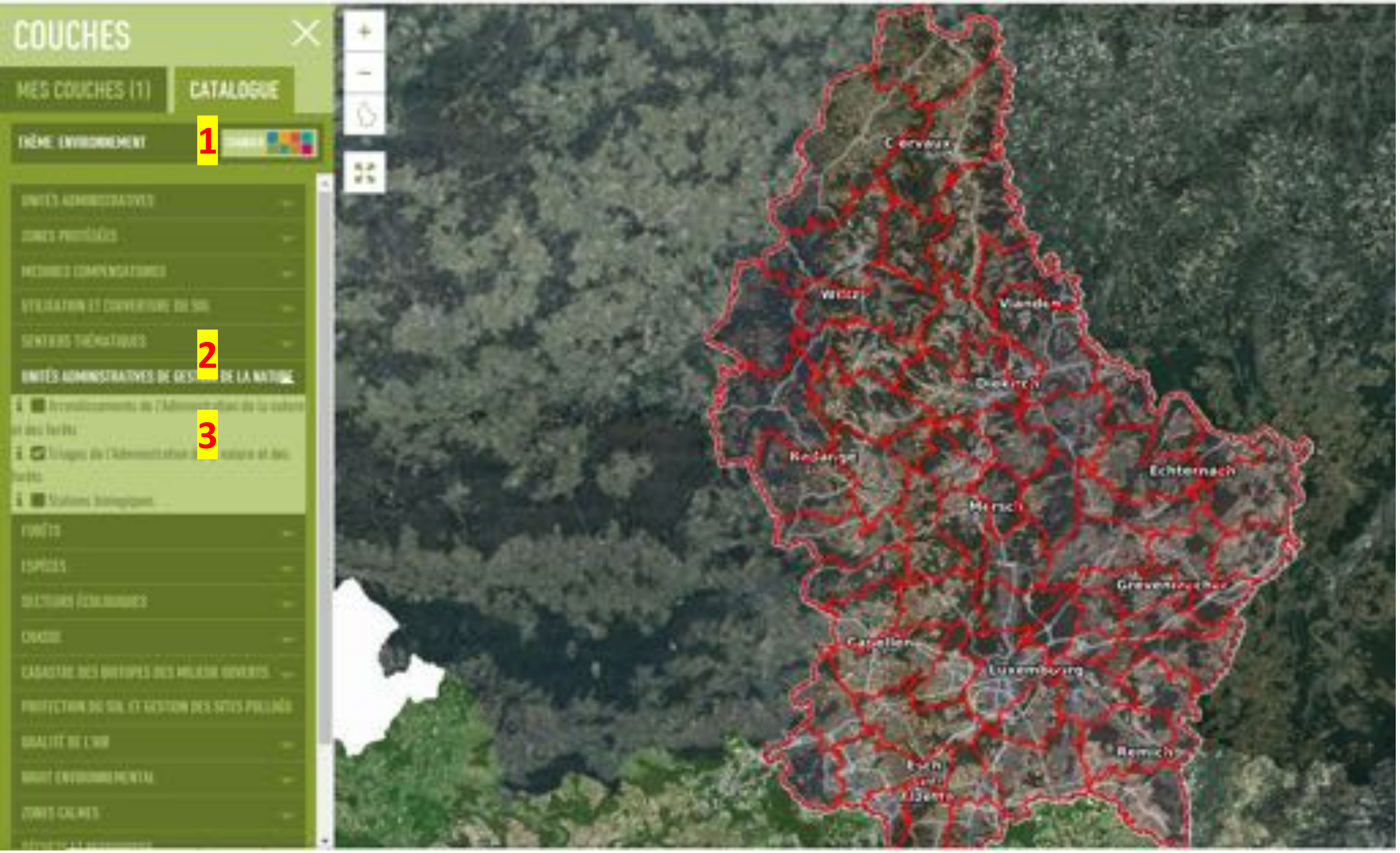
Requérant

Nom : Prénom :
Association :
N°, rue :
Code postal : Localité :
Téléphone :
Email :

- Delai : 3 Méint am Viraus
- Camping en zone verte net erlaabt?
- Description de la manifestation: Autres?
- Et muss e Konzept fir Stroum, Toiletten, Drénkwaasser an Ofwaasser virléien? (cf. 1.2.1 FAQ)
- Croquis vun den Konstruktiounen? (cf. 1.2.2. FAQ)

- Link

WIEN ASS EISEN FIERSCHTER?



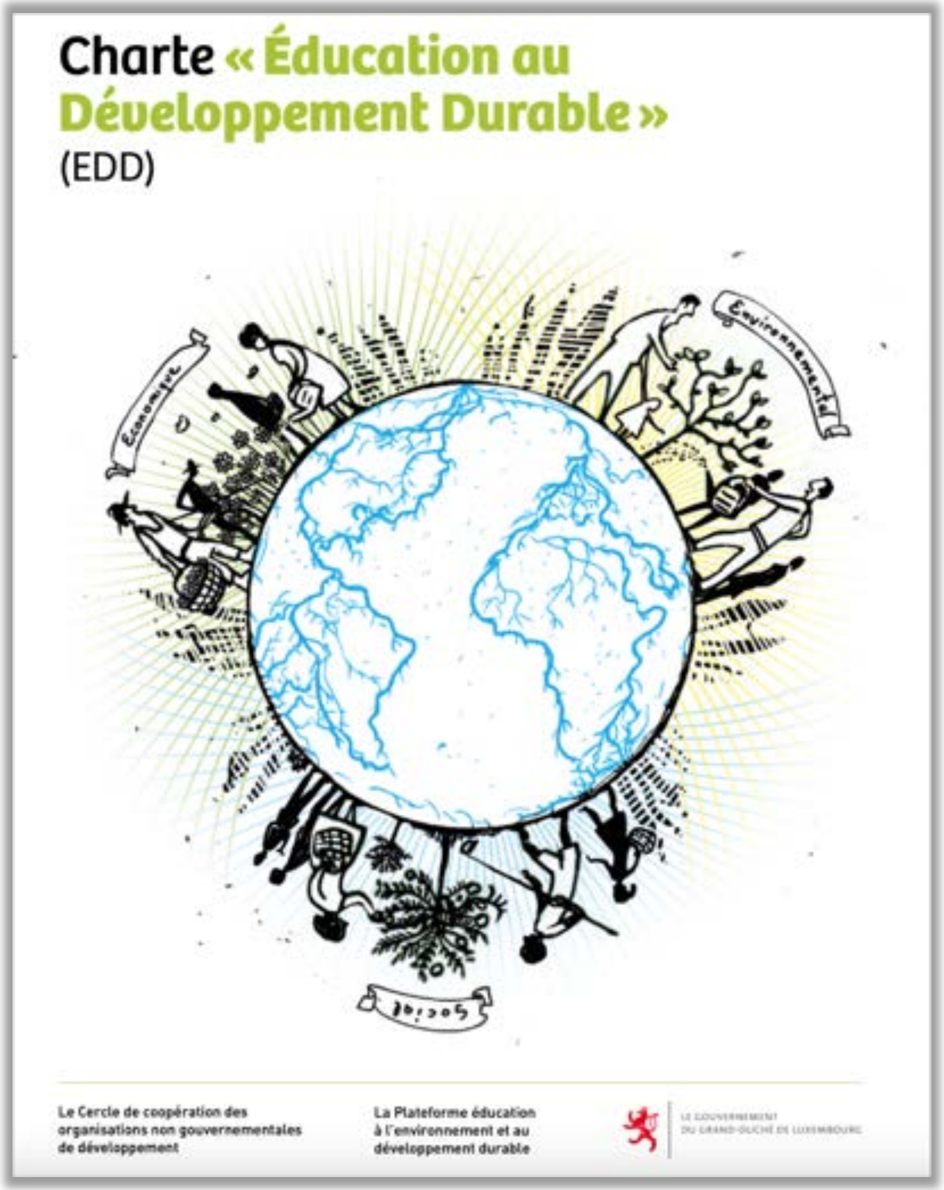
1. Thème: Environnement
2. Unités administratives de gestion de la nature
3. Triages de l’Administration de la nature et des forêts
4. 1 Click

WIEN ASS EISEN FIERSCHTER?

1. Kontakt vum Fiechter

CODE DE BONNE CONDUITE

www.bne.lu



CODE DE BONNE CONDUITE

Amendement de la Charte EEDD : Article 7
Respecter la Nature et l'Environnement et conformer ses activités pédagogiques dans la nature à la législation sur la protection de la nature
Le présent amendement concerne les membres de la plateforme EEDD, qui, dans le cadre de leur travail pédagogique dans le domaine de l'éducation au développement durable, de l'éducation à la nature et à l'environnement, travaillent à l'extérieur dans la nature.

- Les signataires de l'amendement *Respecter la Nature et l'Environnement et conformer les activités pédagogiques dans la nature à la législation sur la protection de la nature* qui fait partie de la Charte « Education au Développement durable » s'engagent
  - A favoriser les activités pédagogiques pour l'éducation à la nature et à l'environnement par des sorties dans la nature et sur le terrain tout en garantissant le respect de la nature, dans les conditions fixées par la législation sur la protection de la nature
  - A établir une culture de communication et d'accords communs avec les administrations compétentes pour l'exécution de la loi sur protection de la nature
  - à respecter les recommandations établies dans le document FAQ Education à la nature et à l'environnement édité par le MECDD et l'ANF (document annexé)
  - A informer et à former leurs membres et participants pour en assurer le respect
  - A donner un bon exemple et à sensibiliser leur public /membres/ participants par la mise en place de bonnes pratiques concernant la protection de la nature et de l'environnement (gestion de terrains ; recyclage et réduction de déchets ; réduction d'émissions et usage de l'eau, …)

DRAFT

CODE DE BONNE CONDUITE

VERHALTENSREGELN IN DER NATUR IN KÜRZE

- Ich bleibe auf den ausgeschilderten Wegen, vor allem während der Ruhezeit (1.März – 15.April)
- Ich behandele Tiere und Pflanzen respektvoll und halte Schaden von ihnen ab
- Ich vermeide Lärm in der Natur
- Ich hinterlasse keinen Abfall in der Natur
- Ich mache nur an offiziellen Feuerplätzen Feuer
- Ich bleibe mit meinen Fahrzeugen auf versiegelten Wegen
- Ich tausche mich mit dem Revierförster oder der Revierförsterin aus

GENEHMIGUNGEN

Pädagogische Aktivitäten außerhalb vom Wald oder außerhalb von den nationalen und europäischen Naturschutzgebieten brauchen in der Regel keine Genehmigung.

Pädagogische Aktivitäten im Wald, und innerhalb von nationalen und europäischen Naturschutzgebieten brauchen nur dann eine Genehmigung, wenn sie einem signifikativen Impakt auf das Naturschutzgebiet haben.

Beim Befolgen der Verhaltensregeln in diesem *dossier de l'animateur* haben Aktivitäten keinen signifikativen Impakt, wenn

- weniger als 150 Teilnehmende sich an der Aktivität beteiligen
- wenn die Aktivität während der Ruhezeit (1.März – 15.April) ausschließlich auf den ausgeschilderten Wegen stattfindet
- wenn die Aktivität außerhalb der Ruhezeit (1.März – 15.April) auf einem Gebiet von

Lëtzebuerger
Guiden a Scouten

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

Administration
de la nature et des forêts

5, rue Munchen-Tesch
L-2173 Luxembourg
T. +352 26 94 84
info@lgs.lu

lgs.lu

Lëtzebuerger
Guiden a Scouten